

**Training “Languages+” Professionals for International Organizations
Yangtze River Delta Symposium and Simultaneous Interpreting Contest
The Second Announcement**

As China proposed the B&R Initiative five years ago, much emphasis has been put on its vision of global governance, its commitment to multilateralism, the concept of shared future of humanity and the transforming relationship among major countries. The Yangtze River Delta, a major confluence of the B&R Initiative and the Yangtze River economic region, weighs heavily on China’s modernization drive and its opening up.

The Graduate Institute of Interpretation and Translation (GIIT) of Shanghai International Studies University (SISU) is hosting this Symposium and Contest from 4th to 7th September 2018 as China’s universities are encouraged to dovetail their curriculums to the needs of international organizations. It aims to provide a platform for exchange of innovative ideas and cooperation among scholars and researchers from the Delta and beyond. As officials of international and regional organizations, leaders of industry associations and researchers of universities are invited to participate in the dialogue, these interactions will help further enrich the teaching and study of the language profession, promote cooperation between universities and international organizations and explore new thinking for training “languages+” professionals for these organizations. The Symposium may very well serve as a launch pad for the dispatch of Chinese language professionals from Shanghai and the Delta region to international organizations.

■ Date

1. 4th September, 2018, Simultaneous Interpreting Contest
2. 6th and 7th September 2018, Symposium

■ Themes

1. Interdisciplinary approach to the training of language staff for international organizations
2. Ways to train “languages+” translators and interpreters to meet the evolving needs of international organizations
3. Studies on MTI programmes in an international setting
4. Translation studies in an international setting
5. Studies on language services
6. Studies on conference management
7. Studies on organizational structures
8. Other relevant topics.

■ Committees

1. Steering Committee

The Committee is composed of heads and officials of stakeholders from China and beyond, including international and regional organizations, industry associations and societies, T&I schools, etc, including,

HUANG Youyi, Executive Member of the National MTI Steering Committee, Former Vice President of Chinese International Publishing Group, Former Vice President of International Federation of Translators

Shivona Tavares-Walsh, Chief of Division of Conference Services at United Nations Office at Nairobi (UNON)

Kilian Seeber, Director of the Interpreting Department, Programme Director of the MA in Conference Interpreting, Programme Director of the MAS in Interpreting Training. q

Other members: TBC.

2. Jurors Committee (TBC)

■ Call for papers

Participants please kindly submit your abstract before 1st July, 2018. An official invitation will be sent out once your abstract is approved. Please make sure we have your valid email address, affiliation, cell phone number and home/work address. Your work will be reviewed by experts and will be recommended, if deemed suitable, to journals either home or abroad. It may also be compiled into the symposium outcome publication.

■ Simultaneous Interpreting Contest

The Contest is intended to reinforce the friendly relations and cooperation among interpreting schools both in China and beyond. Interpreting schools that have in their curriculum simultaneous interpreting training are welcome to take part in the contest. Each school will form one team.

The award ceremony will be broadcast live. Those who participate in the contest are automatically invited to the following two-day symposium, whose Chinese-English interpreting service will be provided by the top team in the contest. All interpreters working at the symposium will be paid at a rate compliant to national standards.

The jury is composed of faculty leaders and members of the participating interpreting schools, officials of international organizations as well as industry experts. All jury members will contribute to the test materials.

■ Venue

Shanghai International Studies University, Hongkou Campus

No. 550, West Dalian Road, Shanghai, CHINA

■ Fees

1. Symposium: The accommodations and traveling expenses will not be covered by SISU but we are ready to assist.
2. Simultaneous Interpreting Contest: no charge. Accommodations and traveling expenses are to be covered by participating Interpreting Schools.

■ Organizing Committee

Contact: Jason CHEN

Email address: giit@shisu.edu.cn